

DRUŽBA ZA AVTOCESTE V REPUBLIKI SLOVENIJI
DARS d.d.

DODATEK št. 1

k dokumentaciji v zvezi z oddajo javnega naročila

za

Dobava zaščitnih rokavic

avgust 2025

V skladu s točkama 10. in 11. Poglavlja 1 razpisne dokumentacije s tem dodatkom odgovarjamo na vprašanja potencialnih ponudnikov in objavljamo spremembe dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila.

Vprašanje št. 1: Spoštovani, v zvezi z zahtevanimi standardi za zaščitne rokavice (EN 388, EN 511, EN 374 in EN 60903) nas zanima naslednje:

1.1: Ali mora biti na predloženi dokumentaciji (npr. certifikatu ali izjavi o skladnosti) izrecno naveden tudi standard EN 21420, če so rokavice že certificirane skladno s standardi EN 388, EN 511 in/ali EN 374? Glede na to, da je standard EN 21420 osnovni (splošni) standard, ki določa zahteve glede ergonomije, prileganja, varnosti materialov in označevanja, in je vključen kot predpogoj v certifikacijo po zgoraj navedenih standardih, nas zanima, ali je zadostno, da je na dokumentaciji naveden samo npr. EN 388 ali EN 511 ali EN 374, brez izrecne omembe EN 21420?

1.2: Poleg tega prosimo še za potrditev, da pri rokavicah po standardu EN 60903 (zaščita pred električno napetostjo) ni potrebna dodatna skladnost z EN 21420, saj gre za ločen in specializiran standard z lastnimi zahtevami. Hvala za pojasnilo.

Odgovor št. 1:

1.1.: Na spremnih dokumentih (npr. certifikatu ali izjavi o skladnosti) ni nujno, da je poleg ostalih zahtevanih, naveden tudi osnovni oziroma splošni standard EN ISO 21420:2020.

1.2: Izolacijske rokavice za delo pod napetostjo do 1000 V morajo biti prav tako preizkušene skladno z osnovnim, oziroma splošnim standardom EN ISO 21420:2020, vendar ni nujno, da je ta standard naveden na zahtevanih dokumentih (npr. certifikatu ali izjavi o skladnosti).

Vprašanje št. 2: Spoštovani, Prosimo za dodatno oziroma natančnejše pojasnilo glede zahteve po upoštevanju Uredbe o zelenem naročanju pri zaščitnih rokavicah. V RD je tudi izjava 1 iz poglavja 6 s katero ponudniki opredelijo, da ponujajo vsaj 10 % takih artiklov, ki so izdelani iz materialov pridelanih na ekološki način. Navedena zahteva je razumljiva pri zaščitnih oblačilih, pri zaščitnih rokavicah, pa ne čisto. Prosimo naročnika, v primeru, da že sedaj uporablja zaščitne rokavice izdelane po načelih zelenega naročanje, naveden primerljiv naziv (ime) artikla. Hvala v naprej za dodatno pojasnilo. S spoštovanjem

Odgovor št. 2: Naročnik pojasnjuje, da je treba Uredbo o zelenem javnem naročanju upoštevati, kadar so predmet naročanja tekstilni izdelki. Med drugim so naštet tudi delovna oblačila ter zaščitna oprema, pri slednji z opombo, da imajo zahteve za učinkovitost za osebno zaščitno opremo, ki so določene v zakonodaji EU oziroma nacionalni zakonodaji, prednost pred vsemi zahtevami za učinkovitost za zelena javna naročila. Naročnik v nadaljevanju dodatka dopolnjuje določilo razpisne dokumentacije Poglavlja 1, točka 5.2. d) ter objavlja novo izjavo 1.

Vprašanje št. 3: Spoštovani! V tehničnih zahtevah imate zahtevo, da navodila za uporabo predložimo v slovenskem jeziku. Prosimo, da nam omogočite, da lahko navodila predložimo tudi v angleškem jeziku. Hvala in lep pozdrav.

Odgovor št. 3: Skladno s točko 12. Jezik ponudbe v Poglavlju 1 mora biti ponudba in ostala dokumentacija, ki se nanaša na ponudbo, napisana v slovenskem jeziku. Nadalje je v drugem odstavku določeno, da »so lahko v tujem jeziku lahko le prospektni material, licenčne pogodbe, licence in podobno, ki dodatno pojasnjujejo ponudbo ter dokazila uradnih institucij.« Navodila za uporabo je mogoče predložiti v angleškem jeziku, vendar le ob spremljavi s prevodom v slovenski jezik. Naročnik ne bo spreminjal razpisne dokumentacije.

Vprašanje št. 4: Pozdravljeni, zanima nas, ali lahko za točko 3. Rokavice delovne usnjene predložimo vzorec v večji velikostni številki? Ponudnik zagotavlja tudi najmanjšo velikostno številko, ki pa v tem trenutku ni na zalogi. Hvala in lep pozdrav

Odgovor št. 4: Da. Naročnik v nadaljevanju objavlja spremembo razpisne dokumentacije.

Vprašanje št. 5: Pozdravljeni, Pri točki 7. Rokavice varilske, naročnik zahteva tudi standard EN 21420. Glede na to, da se varilske rokavice certificirajo po drugačnem postopku, ki ne zahteva skladnosti s standardom EN 21420 za pridobitev ostalih standardov, nas zanima ali lahko ponudnik ponudi varilske rokavice, ki v izjavi o skladnosti nimajo standarda EN 21420 (ker ga ne morejo imeti), so pa skladne s standardom EN 388, zaščita minimalno: 211X in standardom EN 12477 tip A. Hvala in lep pozdrav

Odgovor št. 5: Točka 7.: Rokavice varilske morajo biti prav tako preizkušene skladno z osnovnim oziroma splošnim standardom EN ISO 21420:2020, vendar ni nujno, da je ta standard (poleg ostalih zahtevanih) naveden na spremnih dokumentih, kot so certifikat ali izjava o skladnosti.

Spremembe dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila

Poglavje 1, točka 5.2.d) Uredba o zelenem javnem naročanju

Naročnik za prvim odstavkom dodaja odstavek:

»Zahteve za učinkovitost za osebno zaščitno opremo, ki so določene v zakonodaji EU oziroma nacionalni zakonodaji imajo prednost pred vsemi zahtevami za učinkovitost za zelena javna naročila.«

Naročnik v prilogi dodatka objavlja posodobljeno IZJAVO št. 1.

Poglavje 2, točka 3. Rokavice delovne-usnjene

V prvi točki se črta »naročniku v najmanjši velikostni številki«. Posodobljena točka 1. se glasi:

»Sestavni del te ponudbe je vzorec, ki se uporablja za ugotavljanje ustreznosti artikla ob prevzemu. Ponudnik bo moral v fazi pregleda ponudb na poziv naročnika v roku 5 delovnih dni predložiti vzorec artikla.«

Poglavje 2:

Z namenom uskladitve roka za predložitev vzorcev, ki je določen v Poglavju 1, točka 8. Vzorci, z besedilom v Poglavju 2, se zadnje povedi 1. točk pri artiklih v Poglavju 2 spremenijo tako, da se glasijo: *»Ponudnik bo moral v fazi pregleda ponudb na poziv naročnika v roku 5 delovnih dni predložiti vzorec artikla naročniku.«*

**DRUŽBA ZA AVTOCESTE V REPUBLIKI SLOVENIJI
DARS d.d.**